

Arabic	English
المأوى البديل	Alternative Shelter
مركز موارد التشرد في المقاطعة الشرقية	East County Homelessness Resource Center
19421 SE Stark St, Gresham, OR 9723	19421 SE Stark St, Gresham, OR 9723
تم التحديث في أكتوبر 2024	Updated October 2024
كجزء من التزامها بالمساعدة في معالجة الحاجة المستمرة إلى سعة إضافية للمأوى في بورتلاند ومقاطعة مولتنوماه، تقوم هيئة خدمات المشردين المشتركة (JOHS) بتحويل مبنى كوك بلازا السابق إلى مركز موارد المشردين في المقاطعة الشرقية.	As part of its commitment to help address the ongoing need for additional shelter capacity in Portland and Multnomah County, the Joint Office of Homeless Services (JOHS) is converting the former Cook Plaza building into the East County Homelessness Resource Center.
التفاصيل:	Details:
<ul style="list-style-type: none"> <li>سيوفر مركز الاستخدام النهاري إمكانية الوصول إلى الاحتياجات الأساسية (خدمات النظافة وإدارة الحالة والبحث عن سكن).</li> <li>مأوى جديد على طراز القرية مفتوح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع ويتسع لـ 42 شخصًا؛</li> <li>الحفاظ على القدرة على إيواء ما يصل إلى 90 فردًا أثناء الطقس القاسي الطارئ.</li> <li>سياج الخصوصية، ومواقف السيارات في الموقع، ومساحة خضراء جديدة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>New day use center providing access to hygiene services, case management, and housing navigation;</li> <li>New 24/7 village-style shelter for up to 42 people;</li> <li>Retained capacity to shelter up to 90 individuals during emergency severe weather; and</li> <li>Privacy fencing, on-site parking, and new green space.</li> </ul>
الخدمات التي نقدمها:	Service Provider:
سيتم تحديده لاحقًا	To Be Determined
الأخبار:	News:
9 سبتمبر 2024 – وافق مجلس مقاطعة مولتنوماه على خطط إنشاء مركز موارد جديد للمشردين، ومأوى على طراز القرية في جريشام	Sep 9, 2024 – Multnomah County board <u>approves plans for new homelessness resource center, village-style shelter in Gresham</u>
الأسئلة المتداولة	Frequently Asked Questions
مركز موارد التشرد في المقاطعة الشرقية.	Learn about the East County Homelessness Resource Center.
هل سيكون مأوى قرية الحجرات المؤقتة منخفض الحواجز؟	Will the pod village shelter be low-barrier?
سيكون مركز خدمات المشردين في المقاطعة الشرقية مجتمعًا منخفض الحواجز والذي سيوفر خدمات متجاوبة ثقافيًا لضمان الوصول والنتائج العادلة للبالغين من جميع الخلفيات والهويات. إن "الحاجز المنخفض" هو مصطلح مرن يشير إلى أن الخدمات ستكون مصممة لتكون متاحة بسهولة	The East County Homeless Services Center will be a low barrier community that will provide culturally responsive services to ensure equitable access and outcomes for adults of all backgrounds and identities. "Low barrier" is a fluid term that indicates that services will be designed

للأشخاص الذين يعانون من التشرد ولكن أيضًا لضمان تلبية معايير الصحة والسلامة.	to be easily available for people experiencing homelessness but also ensuring that health and safety standards can be met.
هل ستكون هناك حمامات وخدمات غسيل في الموقع، وهل ستكون متاحة لمستخدمي المركز النهاري؟	<b>Will there be showers and laundry services on site, and will they be available to users of the day center?</b>
نعم، ستكون هناك حمامات وخدمات غسيل في الموقع لكل من مستخدمي المركز النهاري والمشاركين في قرية الحجرات.	Yes, there will be showers and laundry service on site for both users of the day center and participants of the pod village.
هل سيتم توفير وجبات / طعام؟	<b>Will meals / food be provided?</b>
نعم، سيتم تقديم الطعام والمشروبات والوجبات الخفيفة، بالإضافة إلى مطبخ لإعداد وجبات الطعام لكل من مستخدمي المركز النهاري والمشاركين في قرية الحجرات.	Yes, there will be food, beverages and snacks offered, as well as a kitchen to prepare meals for both users of the day center and participants of the pod village.
هل سيتم توفير خزانات تخزين للاستخدام النهاري؟	<b>Will storage lockers be provided for day use?</b>
تتضمن خطط التصميم الحالية لمبنى كوك بلازا خزانات تخزين ستكون متاحة للأفراد الذين يستخدمون المركز النهاري. سيتمكن الأشخاص الذين يقيمون في قرية الحجرات المؤقتة من تخزين أمتعتهم في حجراتهم طوال فترة إقامتهم.	Current design plans for the Cook Plaza building includes storage lockers that will be available for individuals using the day center. People who are sheltering in the pod village will be able to store their belongings in their pods during the duration of their stay.
ما نوع الخدمات التي سيقدمها مركز النهار؟	<b>What type of services will the day center have?</b>
في هذا الوقت، لا يوجد مزود تم إنشاؤه ليكون مسؤولاً عن مركز موارد التشرد في مقاطعة إيست. أفضل ممارسة لبرامج خدمات المأوى النهاري هي جلب أكبر عدد ممكن من أنواع الدعم المختلفة إلى المنشأة لتكون بمثابة مركز لتوجيه الخدمة. تتركز المهمة حول وضع الخدمات في مكان مشترك لمقابلة الأشخاص حيث هم بطريقة مستنيرة بالخدمات، وتتجاوز الفعل الأساسي المتمثل في توفير الأمان من عناصر الطقس خلال ساعات النهار.	At this time, there is not a provider established to be responsible for the East County Homelessness Resource Center. Best practice for day shelter services programs is to bring as many different support types to the facility as possible to act as a hub for service navigation. The mission is centered around co-locating services to meet people where they are in a trauma informed manner, going beyond the basic act of providing safety from the elements during daytime hours.
سيضمن المزودون المسؤولون عن تشغيل الموقع تنظيم تقديم جميع الخدمات مع مراعاة السلامة والأمان لكل من الموقع والمناطق المحيطة.	The provider(s) responsible for operating the site will ensure that all service delivery is organized in consideration of safety and security for both the site and surrounding areas.
هل ستكون هناك أية موارد أو أماكن إقامة للحيوانات الأليفة؟	<b>Are there going to be any resources or accommodations for pets?</b>
تتضمن خطط التصميم الحالية منطقة إغاثة للحيوانات الأليفة ومأوى في الهواء الطلق مع إضاءة وسخانات لكل من منطقة الاستخدام النهاري وقرية الكبسولات.	Current design plans have a pet relief area and open-air shelter with lighting and heaters for both the day-use area and pod village.
هل سيتم توفير الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع؟	<b>Will 24/7 security be provided?</b>
لا تتوفر خدمات المأوى النهاري أثناء الليل ولكن مشروع قرية الحجرات في الموقع سيعمل على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع والذي سيشمل	The day shelter services are not overnight but the pod village project at the site will be operational 24/7 which

<p>طاقمًا يعمل على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. يدعم JOHS العشرات من برامج الإيواء، وفي معظم الحالات، يكون توفير الموظفين في الموقع على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع كافيًا لضمان سلامة الموقع والمنطقة المحيطة به. في بعض الحالات، أضفنا خدمات أمنية. يمكننا أن نكون مرنين ونعدل مستوى الخدمة أو نوع الخدمات (طاقم الملاحئ مقابل خدمات الأمن الاحترافية) إذا لزم الأمر.</p>	<p>will include 24/7 staffing. The JOHS supports dozens of shelter programs and in most cases, 24/7 site staffing is sufficient to ensure safety for the site and surrounding area. In some cases, we have added security services. We can be flexible and adjust the service level or type of services (shelter staffing vs professional security services) if needed.</p>
<p><b>هل ستكون هناك لافتات "لا يجوز التخييم على مسافة 250 قدمًا؟"</b></p>	<p><b>Will there be signage "no camping within 250 feet?"</b></p>
<p>يمكن التفاوض على ذلك مع شركائنا القضائيين المحليين خلال عملية اتفاقية حسن الجوار، والتي نتوقع أن تبدأ في أوائل عام 2025.</p>	<p>This can be negotiated with our local jurisdictional partners during the Good Neighbor Agreement process, which we anticipate will begin in early 2025.</p>
<p><b>كيف سيتم التعامل مع السيارات المملوكة لأولئك الموجودين في الحجيرات؟</b></p>	<p><b>How will cars owned by those in the pods be handled?</b></p>
<p>سيكون هناك موقف سيارات محدود متاح في الموقع ليستخدمه المشاركون و/أو مقدمي الخدمات في قرية الحجيرات. نحن نعمل على إيجاد حلول للحد من التأثير المحتمل لمواقف السيارات المتاحة في الشارع والمجاورة للموقع.</p>	<p>There will be limited parking available on site for use by participants and/or service providers of the pod village. We are working to find solutions to reduce the possible impact of available street parking adjacent to the site.</p>
<p><b>هل يستطيع الأفراد القدوم والذهاب طوال اليوم؟</b></p>	<p><b>Are individuals able to come and go all day?</b></p>
<p>لن يكون هناك زوار للمشاركين في قرية الحجيرات ، ولكن سيكون هناك حركة لمقدمي الخدمات وفرق التوعية التي تدعم المشاركون في المأوى ومركز الاستخدام النهاري. يقع المدخل والمخرج من موقف السيارات المخصص على شارع ستارك. ستكون بوابة الطوارئ متاحة لمستجيبى الطوارئ على الجانب الشمالي من الموقف.</p> <p>"تعتبر الخدمات النهارية" بحكم التعريف على أنها ليست متوفرة 24 ساعة في اليوم وسيكون هناك وقت فتح وإغلاق محدد (سيحدد لاحقًا بالشراكة أثناء عملية اتفاقية حسن الجوار مع مراعاة الحاجة والتأثير على المجتمع). لن يتغير ذلك إلا أثناء أحداث الطقس القاسي.</p>	<p>There will be no visitors for pod village participants, but there will be some traffic with service providers and inreach teams supporting the shelter and day-use center participants. The entry and exit from the dedicated parking lot is on Stark. An emergency gate will be available to first responders on the north side of the lot.</p> <p>"Day services" by definition is not 24 hours a day and there will be a set opening and closing time (TBD to be established in partnership during GNA process with consideration for need and impact on community). Only during events of severe weather would that be changed.</p>
<p><b>هل هناك حد أقصى لمدة الإقامة للأفراد؟</b></p>	<p><b>Is there a max length of stay for individuals?</b></p>
<p>بمجرد اختيار مقدم الخدمة، ستحدد JOHS هذه المسألة. سيحدد الحد الأقصى لمدة الإقامة بالشراكة مع المشغل أثناء مرحلة تصميم البرنامج. يجب أن تتوافق مدة الإقامة مع قانون الإسكان العادل في ولاية أوريغون وأفضل الممارسات للمأوى. نهدف إلى أن تكون إقامات المأوى قصيرة والتأكد من أن الأشخاص متصلون بالموارد التي ستدعمهم في الانتقال من المأوى إلى السكن.</p>	<p>Once a provider is selected, the JOHS will establish this parameter. The maximum length of stay will be determined in partnership with the operator during the program design phase. Length of stay needs to be in alignment with Oregon Fair Housing Law and best practice for shelter. We aim to have shelter stays be brief and ensuring that people are connected to resources that will support them in moving from shelter into housing.</p>
<p><b>ما هي نسبة الموظفين/المشاركين؟</b></p>	<p><b>What is the staff/participant ratio?</b></p>

<p>سيتم تحديد ذلك بمجرد اختيار مقدم الخدمة. لن يتم توظيف موظف واحد في الموقع في أي وقت معين ويجب ألا تقل نسب الموظفين عن موظف واحد لكل 25 ضيفًا.</p>	<p>This will be determined once a provider has been selected. The site will never be staffed by a single staff person at any given time and staffing ratios should be no less than one staff person per 25 guests.</p>
<p><b>كيف سيتم التعامل مع التصعيدات؟</b></p>	<p><b>How will escalations be handled?</b></p>
<p>سيُدرَّب جميع الموظفين على تخفيف حدة التصعيد والإسعافات الأولية للصحة العقلية والتدريبات الأخرى لضمان تجهيزهم جيدًا لإدارة المواقف الصعبة. سيتضمن كل من برنامج الخدمات اليومية وبرنامج ملجأ الحجرات توقعات للضيوف فيما يتعلق بالسلوك المقبول، وخاصة فيما يتعلق بمخاوف السلامة. من المتوقع أن يلتزم موظفو البرنامج بهذه التوقعات ويديروا سلوك الضيوف.</p>	<p>All staff will be trained in de-escalation, mental health first aid, and other training to ensure that they are well equipped to manage challenging situations. Both the day services program and the pod shelter program will include expectations for guests regarding acceptable behavior, particularly around safety concerns. Program staff will be expected to hold guests to those expectations and manage behavior.</p>
<p><b>هل هناك توقع بالخلو من الادمان؟</b></p>	<p><b>Is there an expectation of sobriety?</b></p>
<p>لا يُسمح بالتعاطي في الموقع في أية ملاجئ يمولها من JOHS. لن يدير البرنامج اختبارات لتحديد الخلو من المواد الممنوعة ولكنه يتوقع أن يتصرف الضيوف بشكل مناسب ضمن التوقعات العامة المحددة.</p>	<p>Onsite use is not permitted for any JOHS-funded shelters. The program will not administer tests to determine sobriety but will expect that guests behave appropriately within the general expectations established.</p>
<p><b>هل لا تزال هناك خطط لجعل كوك بلازا مركزًا للمرونة؟ ما هو وضع هذا المكون من المشروع؟</b></p>	<p><b>Are there still plans for Cook Plaza to be a resiliency hub? What is the status of this component of the project?</b></p>
<p>تقدمت مقاطعة مولتنوماه بطلب للحصول على منحة تغيير المجتمع من وكالة حماية البيئة وتتوقع منحها لتجديد نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء بالإضافة إلى إضافة مولد كهربائي للمنشأة لتحسينها كمورد أثناء الطقس القاسي والكوارث الأخرى المرتبطة بالمناخ.</p>	<p>Multnomah County has applied for and anticipate the awarding of an EPA Community Change Grant to renovate the HVAC system as well as adding a generator for the facility to improve it as a resource during severe weather and other climate-related disasters.</p>